

Vertrag für die Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket (nachfolgend „vhs-Kursfinder-Vertrag“ genannt)

zwischen

Deutscher Volkshochschul-Verband e. V.
Königswinterer Straße 552 b,
53225 Bonn

im Folgenden DVV genannt,

und

im Folgenden Volkshochschule (vhs) genannt.

1. Vertragsgegenstand

a) Leistungen des DVV

Der Deutsche Volkshochschul-Verband e. V. (DVV) stellt der Volkshochschule das vhs-Kursfinder-Paket zur Verfügung. Dazu gehören:

- ✓ Die zentrale *vhs-Kursfinder-Datenbank*, die deutschlandweit größte Datenbank für vhs-Weiterbildungsangebote, in die die vhs regelmäßig ihr Kursprogramm über die Schnittstelle Open-vhs einspeisen, um sie im vhs-Kursfinder auf volkshochschule.de anzeigen zu lassen. Zusätzlich werden die Kursdaten der vhs auch auf nicht-kommerziellen Online-Plattformen von vhs-Landesverbänden sowie Projekten und Kooperationspartnern des DVV ausgespielt. Kooperationspartner sind z. B. Weiterbildungsportale des Bundes und der Länder, der Kommunen, Verbände und Vereine.
- ✓ Die *Schnittstelle Open-vhs*, die Verbindung zwischen Kursverwaltungsprogramm und der vhs-Kursfinder-Datenbank. Die Schnittstelle Open-vhs ist kompatibel mit allen gängigen vhs-Kursverwaltungsprogrammen, so dass es für die regelmäßige Übertragung Ihrer Kursdaten die vhs-Kursfinder-Datenbank keiner zusätzlichen Programme bedarf. Volkshochschulen, die kein Kursverwaltungsprogramm verwenden, können ihre

Kursdaten im Kunden-Admin-Tool per Upload einer ausgefüllten Excel-Datei in die vhs-Kursfinder-Datenbank übertragen. In den über die Schnittstelle Open-vhs und den über den Excel-Import übermittelten Kursdaten sind keine personenbezogenen Daten der vhs enthalten, die nicht auch auf der Website oder im Kursprogramm der Volkshochschule veröffentlicht und damit generell auf diesem Wege Dritten ohnehin zugänglich sind.

- ✓ Eine *Excel-Datei* für den manuellen Upload von vhs-Kursdaten ohne Kursverwaltungsprogramm über das Kunden-Admin-Tool. Der DVV stellt jeder vhs in Ihrem Kunden-Account im Kunden-Admin-Tool eine mit vorausgefüllten Spaltenüberschriften versehene Excel-Datei zur Verfügung. Das Kunden-Admin-Tool prüft nach Upload der Excel-Tabelle, ob alle Daten korrekt eingetragen wurden und gibt ggf. eine Fehlermeldung aus.
- ✓ Der DVV stellt der vhs einen individuellen *Token* (32 Ziffern und Buchstaben) zur Verfügung, mit dem die vhs in Ihrem Kursverwaltungsprogramm die Schnittstelle Open-vhs aktivieren kann, um die Datenübertragung (den Export) über die Schnittstelle Open-vhs in die vhs-Kursfinder-Datenbank zu gewährleisten. Der Token ist im vhs-Kunden-Account im Kunden-Admin-Tool unter dem Reiter Stammdaten hinterlegt.
- ✓ Der *vhs-Kursfinder*, die Online-Suchmaschine für vhs-Weiterbildungsangebote in Deutschland, ist Bestandteil der Website www.volkshochschule.de. Die Suchmaschine greift auf die vhs-Kursfinder-Datenbank zu, in die teilnehmende Volkshochschulen aus Deutschland ihre Kursdaten einspeisen.
- ✓ Die *Website* www.volkshochschule.de, in die der vhs-Kursfinder in ein attraktives redaktionelles Webangebot eingebettet ist. Die nach dem „Mobile First“-Prinzip konzipierte Website richtet sich an Personen, die im Internet bundesweit oder regional nach (vhs-) Weiterbildungsangeboten suchen, sich über die Institution Volkshochschule informieren möchten, Kursleitung an einer Volkshochschule werden möchten oder eine Volkshochschule in einer bestimmten Region suchen.
- ✓ Für technische Support-Anfragen zum vhs-Kursfinder stellt der DVV ein *Ticket-System* zur Verfügung. Das Ticket-System ist erreichbar unter <https://ticket.vhs-kursfinder.de>. Fragen zum vhs-Kursfinder-Vertrag und zu den vhs-Kursfinder-Werbematerialien können an die E-Mail-Adresse kursfinder@dvv-vhs.de versandt werden, für buchhalterische Fragen steht die E-Mail-Adresse buchhaltung@dvv-vhs.de zur Verfügung.
- ✓ Das *Kunden-Admin-Tool*, die Administrations-Oberfläche für vhs, die nach Registrierung für die Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket per E-Mail einen Zugangslink zu ihrem Administratorkonto erhalten. Darin enthalten sind eine Übersicht über Stamm- und Vertragsdaten, Rechnungen, Meldungen, Informationen zum Kurs-Upload in die vhs-Kursfinder-Datenbank, eine Übersicht über die Datenweitergabe an Dritte sowie ein Hilfe-Bereich mit ausführlichen Informationen zum vhs-Kursfinder-Paket. Das Kunden-Admin-Tool ersetzt den Versand von Verträgen und Rechnungen in Papierform. Im Kunden-Admin-Tool kann die Volkshochschule eigenständig ihre Mandanten verwalten, abhängig von der jeweiligen Nutzerrolle. Dazu stehen folgende Funktionalitäten zur Verfügung:

- Startseite: Unter dem Reiter *Startseite* werden regelmäßig Neuigkeiten und relevante Informationen sowie Systemmeldungen veröffentlicht und per E-Mail an zugeordnete Nutzer weitergeleitet.
- Stammdatenpflege: Unter dem Reiter *Stammdaten* können berechtigte Nutzer Kontaktdaten sowie Adressdaten und die verwendete Kursverwaltungssoftware (relevant für statistische Zwecke, Weiterentwicklung und Support) pflegen. Die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben obliegt der jeweiligen Volkshochschule. Der DVV hinterlegt in den Stammdaten die Login-Informationen (Token und GUID) für den Kursdatenupload über die Schnittstelle Open-vhs.
- Datenupload: Unter dem Reiter *Datenupload* können Kurse per Upload einer ausgefüllten Excel-Datei in die vhs-Kursfinder-Datenbank übertragen werden. Ein Übertragungsprotokoll zeigt den Verlauf der Übertragung sowie Übertragungsfehler an. Volkshochschulen, die eine Kursverwaltungssoftware für die Übertragung ihrer Kurse in die vhs-Kursfinder-Datenbank nutzen, sehen hier den Verlauf der Übertragung ihrer Daten sowie Hinweise zu Übertragungsfehlern. Auf der Seite *Datenweitergabe* unter dem Reiter Datenupload ist eine Liste der vhs-LV sowie der Projekte und Kooperationspartner des DVV zu finden, die über die Schnittstelle Open-vhs einen lesenden Zugriff auf die vhs-Kursfinder-Datenbank haben.
- Meine Verträge: Unter dem Reiter *Meine Verträge* können berechtigte Nutzer Vertragsdaten der vhs einsehen. Verträge werden als PDF-Dateien zur Verfügung gestellt. Vertragliche Kontakte werden per E-Mail und per Meldung auf der Startseite des Benutzerkontos im Kunden-Admin-Tool über eventuelle Vertragsänderungen informiert. Die Daten Vertragsbeginn und Vertragsende können seitens des zugehörigen vhs-LV sowie des DVV eingesehen werden, um die Teilnahme am vhs-Kursfinder zu bewerben, bzw. entsprechende Fördermittel zu vergeben sowie das Angebot an den Stand der Technik anzupassen.
- Meine Rechnungen: Unter dem Reiter *Meine Rechnungen* können die zugehörigen Rechnungen zur Nutzung des vhs-Kursfinders eingesehen werden. Die Rechnungen werden als PDF-Dateien zur Verfügung gestellt. Vertragliche Kontakte und Rechnungskontakte werden per E-Mail und per Meldung auf der Startseite des Benutzerkontos im Kunden-Admin-Tool über neue Rechnungen informiert.
- Hilfe: Unter dem Reiter *Hilfe* sind Anleitungen und Hilfestellungen für den Umgang mit dem Kunden-Admin-Tool, dem Datenupload in die vhs-Kursfinder-Datenbank, Hinweise zu vhs-Kursfinder-Werbematerialien, die Produkt-Broschüren „Der vhs-Kursfinder“ und „Der vhs-Markenauftritt“ sowie die Anforderungen der Schnittstelle Open-vhs als downloadbare PDF-Dateien hinterlegt.
- Profilreiter: Unter dem *Profilreiter* können Profileinstellungen durch den Nutzer selbst verwaltet werden. Die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben obliegt dem Nutzer. Je nach Nutzerrolle besteht die Möglichkeit weitere Benutzer für die Nutzung einzuladen.
Je nach Aufgabengebiet können Nutzern hier entsprechende Nutzerrollen

zugeordnet werden. Die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben und die Einhaltung des Datenschutzes obliegt der jeweiligen Volkshochschule. Ausschließlich Mitarbeiter der vhs sowie Personen und Institutionen, an die durch die vhs Verwaltungstätigkeiten delegiert wurden, gehören dem berechtigten Nutzerkreis des Kunden-Admin-Tools an (z. B. bei der Verwaltung von E-Rechnungen).

b) Mitwirkungspflichten des Vertragspartners Volkshochschule zur Leistungserbringung

- ✓ Die Übertragung von vhs-Kursdaten in die vhs-Kursfinder-Datenbank erfolgt entweder über die Schnittstelle Open-vhs aus dem vhs-Kursverwaltungsprogramm heraus oder durch den Upload einer von der vhs ausgefüllten Excel-Tabelle im Benutzerkonto im Kunden-Admin-Tool. Die vhs ist selbst für die Aktivierung der Schnittstelle Open-vhs in Ihren Kursverwaltungsprogramm oder für den Upload Ihrer Kursdaten per Excel-Tabelle verantwortlich.
- ✓ Damit die vhs-Verwaltungssoftware über die Schnittstelle Open-vhs Kursdaten in die vhs-Kursfinder-Datenbank übertragen kann, können Anpassungen an der Verwaltungssoftware notwendig werden. Die dadurch evtl. anfallenden Kosten müssen zwischen der Volkshochschule und dem Verwaltungssoftware-Anbieter unabhängig von diesem Vertrag ausgehandelt werden.
- ✓ Für Aktualität und Richtigkeit der in die vhs-Kursfinder-Datenbank übertragenen Daten und deren technisch einwandfreie Qualität gemäß den *Anforderungen der Schnittstelle Open-vhs* (siehe Kunden-Admin-Tool, Reiter *Hilfe*) ist allein die Volkshochschule verantwortlich. Die vhs verpflichtet sich, den DVV von Ansprüchen Dritter, gleich aus welchem Rechtsgrund, freizustellen.
- ✓ Um die Nutzung des Kunden-Admin-Tools zu gewährleisten, muss bei Vertragsschluss ein vertretungsberechtigter Ansprechpartner sowie ein Administrator benannt werden. Zu diesem Zweck werden personenbezogene Daten zur Einrichtung eines Nutzerkontos verarbeitet. Die Aktualität und Richtigkeit der Stammdaten liegen in der Verantwortung der Volkshochschule.
- ✓ Als Administratoren angemeldete Nutzer des Kunden-Admin-Tools können weitere Benutzer für die Nutzung des Kunden-Admin-Tools einladen und diesen, je nach Aufgabengebiet, entsprechende Nutzerrollen zuordnen. Die Verantwortung für die Richtigkeit der Angaben und die Einhaltung des Datenschutzes bei der Vergabe von Nutzerrollen im Kunden-Admin-Tool obliegt ebenfalls der Volkshochschule. Ausschließlich Mitarbeiter der vhs sowie Personen und Institutionen, an die durch die vhs Verwaltungstätigkeiten delegiert wurden, gehören dem berechtigten Nutzerkreis des Kunden-Admin-Tools an (z. B. bei der Verwaltung von E-Rechnungen).

2. Teilnahmebeitrag, Verwendung der Einnahmen

Für die Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket zahlt die Volkshochschule einen monatlichen Betrag in Höhe von 15,00 Euro zzgl. 7 % Umsatzsteuer an den DVV. Notwendige Preisanpassungen sind auch während der Laufzeit möglich. Sie werden der Volkshochschule spätestens vier Wochen vor Inkrafttreten schriftlich mitgeteilt.

Der DVV verwendet die Einnahmen für

- das Hosting der vhs-Kursfinder-Datenbank, der Website www.volkshochschule.de, des Kunden-Admin-Tools und des Ticket-Systems auf deutschen Servern,
- die Einrichtung und Wartung eines Registrierungsformulars für die Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket, sowie die initiale Einrichtung eines vorausgefüllten Administratorkontos für die vhs im Kunden-Admin-Tool,
- die Wartung und Weiterentwicklung der vhs-Kursfinder-Datenbank, der Schnittstelle Open-vhs, der Website www.volkshochschule.de, des vhs-Kursfinders, des Kunden-Admin-Tools und des Ticket-Systems,
- die Weiterentwicklung der Schnittstelle Open-vhs für die verschiedenen vhs-Verwaltungssoftwares,
- die Kunden-Beratung und den technischen Kunden-Support sowie die Bereitstellung von Handbüchern, Leitfäden und Informationsmaterial zum vhs-Kursfinder-Paket,
- Maßnahmen zur Gewinnung von Kooperationspartnern, die vhs-Angebote aus der vhs-Kursfinder-Datenbank auf ihren Websites präsentieren möchten,
- die Bereitstellung der Schnittstelle Open-vhs, individueller Token und Benutzerkonten im Kunden-Admin-Tool für vhs-LV, Projekte und Kooperationspartner des DVV, die einen lesenden Zugriff auf die vhs-Kursfinder-Datenbank erhalten,
- die Präsentation des bundesweiten Spektrums der vhs-Weiterbildungsangebote auf www.volkshochschule.de in Form von suchmaschinenoptimierten Online-Artikeln zu oft gesuchten Themen, Meldungen und weiterführenden Informationen,
- Marketingmaßnahmen zur Gewinnung weiterer Volkshochschulen zur Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket, zur Bewerbung des vhs-Kursfinders und der Website www.volkshochschule.de,
- Bereitstellung von Werbematerialien für vhs zur Bewerbung des vhs-Kursfinders auf www.volkshochschule.de.

3. Datenweitergabe an Dritte

a) Datennutzung (Kunden-Admin-Tool)

Um sowohl den Landesverbänden der Volkshochschulen (vhs-LV) und dem DVV die Möglichkeit zu geben die Teilnahme am vhs-Kursfinder zu bewerben, bzw. um entsprechende Fördermittel zu vergeben sowie das Angebot an den Stand der Technik anzupassen, erhalten die vhs-LV und der DVV im Kunden-Admin-Tool einen Zugriff auf

Ausschnitte der Stammdaten (Adresse der vhs) und Vertragsdaten (Beginn, Ende) sowie den Verlauf der Datenübertragung und Übertragungsfehler der Volkshochschulen.

vhs-LV können dabei jeweils nur die Daten der dem Landesverband zugeordneten vhs einsehen.

b) Datennutzung (vhs-Kursfinder-Datenbank)

vhs-LV sowie Projekte und Kooperationspartner des DVV erhalten die Möglichkeit, über die Schnittstelle Open-vhs lesend auf die vhs-Kursfinder-Datenbank zuzugreifen und die kursbeschreibenden Metadaten beispielsweise in ihre eigene Datenbank zwischenzuspeichern und auf ihrer Webseite zu veröffentlichen.

Zweck der Datenverarbeitung ist jeweils – analog zum vhs-Kursfinder – die Verbesserung der Auffindbarkeit aktuell verfügbarer Kursangebote durch die interessierte Öffentlichkeit.

Um die Funktionsfähigkeit der Schnittstelle Open-vhs zu überwachen, stehen dem vhs-LV sowie den Projekten und Kooperationspartnern des DVV die Liste der ausgewählten vhs zur Verfügung, inklusive der Information, ob aktuelle Veranstaltungen übertragen wurden.

Eine Liste der vhs-LV sowie der Projekte und Kooperationspartner des DVV, die über die Schnittstelle Open-vhs einen lesenden Zugriff auf die vhs-Kursfinder-Datenbank haben, ist im Kunden-Admin-Tool unter dem Reiter *Datenupload* auf der Seite *Datenweitergabe* zu finden.

4. Auftragsverarbeiter

Als Auftragsverarbeiter im Zusammenhang mit der Nutzung des vhs-Kursfinder-Pakets kommen nachfolgende Dienstleister zum Einsatz.

Diese können, im Rahmen der Durchführung von Leistungen (z. B. Support, Entwicklung), Zugriff auf personenbezogene Daten erhalten. Zur Sicherstellung eines angemessenen Datenschutzniveaus wurde mit den Dienstleistern ein Vertrag zur Auftragsverarbeitung gemäß Art. 28 DS-GVO geschlossen.

Dienstleister	Leistungen
<p>A&B One Kommunikationsagentur GmbH Clemensstraße 10 60487 Frankfurt</p>	<p>Technische Betreuung und Weiterentwicklung</p> <ul style="list-style-type: none"> • der vhs-Kursfinder-Datenbank • der Schnittstelle Open-vhs • des Kunden-Admin-Tools • des Registrierungsformulars für die Teilnahme am vhs-Kursfinder-Paket • Ticket-System vhs-Kursfinder <p>Kunden-Support</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ticket-System für Anfragen zum vhs-Kursfinder

Dienstleister	Leistungen
BB-ONE.net GmbH Borgsdorfer Strasse 30 13439 Berlin	Hosting <ul style="list-style-type: none"> vhs-Kursfinder-Datenbank Ticket-System vhs-Kursfinder
Sitepark Gesellschaft für Informationsmanagement mbH Neubrückenstraße 8-11 48143 Münster	Betreiber des CMS Infosite für Bearbeitung der Website volkshochschule.de inkl. vhs-Kursfinder-Suchmaschine
bringe Informationstechnik GmbH Zur Seeplatte 12 76228 Karlsruhe	Hosting <ul style="list-style-type: none"> volkshochschule.de und zugehörige Subdomains vhs-kursfinder.de und zugehörige Subdomains
steep GmbH Justus-von-Liebig-Str. 18 53121 Bonn	Wartung, Pflege, Support der E-Mail-Accounts des DVV

5. Vertragslaufzeit / Kündigung

Der Vertragsabschluss zwischen DVV und vhs erfolgt über ein Onlinebestellformular.

Vertragsbeginn ist der Zeitpunkt der zahlungspflichtigen Onlinebestellung, ab diesem Zeitpunkt ersetzt dieser Vertrag alle vorherigen Vereinbarungen. Der zahlungspflichtige Zeitraum beginnt am 01. des Folgemonats und der Vertrag verlängert sich am Jahresende automatisch um weitere zwölf Monate, wenn er nicht mit einer Frist von vier Wochen von einem der Vertragspartner gekündigt wird.

Im Falle von Preisanpassungen seitens des DVV kann die Volkshochschule zum Datum der Preisanpassung außerordentlich kündigen. Dies gilt nicht bei einer Anpassung des gesetzlichen Umsatzsteuersatzes.

Mit dem Vertragsabschluss erklärt sich die Volkshochschule damit einverstanden, dass der DVV initial ein Administratorkonto für die vhs im Kunden-Admin-Tool anlegt. Zu diesem Zweck benennt die Volkshochschule einen Ansprechpartner (Name, Vorname, E-Mail-Adresse). Mit der Löschung des Administratorkontos endet automatisch der Nutzungsvertrag.

Hier steht Ihr Text.